evotools
PROFESSIONAL

MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL

PISTOL DE VOPSIT HVLP / HVLP SPRAY GUN

RO

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea incendiilor, distrugerea bunurilor si/sau a ranirilor personale

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	*Evitati orice sursa de aprindere (scantei electrice,flacara deschisa , tigari aprinse…)*
	*Purtati manusi de protectie*
	*Purtati masca de protectie.*
	*Purtati ochelari de protectie.*

Masuri de siguranta generale unelte cu aer comprimat

- Pastrati zona de lucru curata si bine luminata.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.
- Nu folositi tuburi de oxigen, combustibili sau alt tip de gaz ca sursa de energie pentru a preveni provocarea exploziilor si producerea de accidentari personale.
- Deconectati pistolul de la furtunul de aer inainte de a incepe operatia de intretinere si pe perioada in care nu se utilizeaza pentru a preveni operatiile care pot provoca accidente; fiind recomandata montarea unei valve in apropierea pistolului pentru aprovizionarea cu aer.
- Folositi aer comprimat uscat si reglat la o presiune de 2.5 – 3.5 bari, si nu incercati sa suprasolicitati sau sa depasiti presiunea maxima admisa de 6 bari.
- Folositi doar piese, duze si accesorii recomandate de fabricant.
- Inainte de folosire asigurati-va ca toate suruburile si capacele sunt bine stranse pentru a nu curge vopseaua.
- Faceti inspectii zilnice prin manuirea libera a tragaciului si a duzei pentru a va asigura ca pistolul functioneaza corect.
- Nu folositi diluant omogen de hidrocarbura, care poate reactiona chimic cu piesele componente din aluminiu si zinc.
- Nu efectuati modificari asupra produsului.

Masuri de siguranta specifice pistolului de vopsit HVLP

- Utilizati intotdeauna ochelari, masca si manusi de protectie
- Niciodata nu pulverizati vopseaua spre alte persoane sau spre animalele din apropiere. Nu

lasati vopseaua sa intre in contact cu pielea. In cazul unor leziuni mergeti la cel mai apropiat punct sanitar pentru acordarea ingrijirilor medicale.

- Nu fumati si nu lucrati in apropierea focului sau a altor substante inflamabile.
- Vopselele si substantele chimice pot fi inflamabile. Executati operatia doar in camere bine ventilate si evitati orice sursa de aprindere, ca de exemplu fumatul, flacara deschisa si luati in considerare toate pericolele existente.
- Pastrati pistolul de vopsit curat. Dupa fiecare utilizare a uneltei spalati rezervorul , duza de imprastiere si carcasa. Nu folositi la spalarea pistolului de vopsit substante inflamabile a caror punct de aprindere depaseste 32°C.
- Intotdeauna inainte de a dilua vopseaua cititi cu atentie instructiunile de folosire ale vopselei, dar si contraindicatiile atunci cand vopseaua intra in contact cu suprafetele de vopsit.

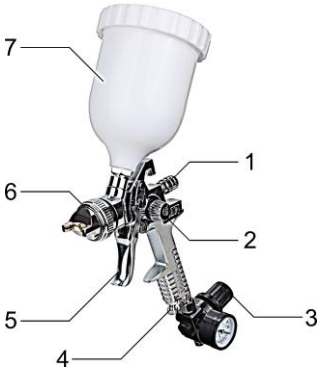
Domeniu de utilizare.

Pistolul de vopsit HVLP (High Volume Low Pressure) asigura o eficienta ridicata la aplicare si totodata un consum redus de substantelor lichide. Este utilizat pentru pulverizarea substantelor lichide pe diverse suprafete.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.

Parti componente:

1. Surub reglaj volum vopsea
2. Surub control dispersie: jet circular sau lat
3. Surub reglaj volum aer
4. Manometru (doar pentru modelul 630072)
5. Ventil- tragaci
6. Duza de dispersie
7. Rezervor



Pregatirea pentru punerea in functiune

ATENTIE! Nu folositi vopsele care au o vascozitate ridicata si care pot obtura duza de pulverizare.

Acest pistol este proiectat sa functioneze cu aer comprimat, uscat, la o presiune regulata de 2.5~3 bari. Aerul comprimat contine umezeala si alte substante care pot duce la erodarea piesele componente interne prin ruginire. Filtrul va retine cele mai multe din aceste substante pentru a prelungi viata pistolului.Gresorul poate ajuta la prevenirea circulatiei uleiului prin interiorul pistolului si sporirea eficientei lui. Folositi un filtru, un regulator de presiune si un gresor asezate cat mai aproape de pistol.

Pentru obtinerea unor bune rezultate este important sa diluati vopseaua la o vascozitate corespunzatoare si sa va asigurati ca suprafata este curata si nu prezinta urme de praf, grasime sau vaselina inainte de inceperea lucrului cu pistolul de vopsit.

Vopseaua care urmeaza sa fie pulverizata nu trebuie sa contina impuritati sau particule care pot impiedica o vopsire corespunzatoare sau pot bloca duza de pulverizare. Majoritatea vopselelor sunt livrate deja pregatite pentru vopsire, dar exista si vopsele care trebuie diluate inainte de utilizare. Urmariti cu atentie recomandarile producatorului cu privire la diluarea vopselei inainte de a incepe utilizarea ei.

Utilizare

Pornire - oprire

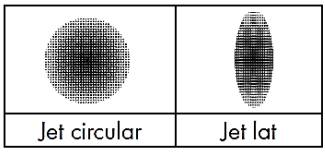
Umpleti rezervorul pistolului HVLP cu vopsea corespunzatoare, diluata si strecurata. Conectati pistolul de vopsit la sursa de aer comprimat. Apasati usor tragaciul (5) pana cand vopseaua incepe

sa fie pulverizata. Utilizati surubul de control al volumului (1) pentru reglarea cursei tragaciului

Reglare jet circular sau lat

Rotiti butonul de control al dispersiei (2) pentru reglarea formei jetului:

- Circular : pentru suprafete mici, colturi si muchii. Rotiti butonul in sensul acelor de ceasornic
- Lat: pentru suprafete mari Rotiti butonul in sens invers acelor de ceasornic



Reglati duza de dispersie (6) pentru o pulverizare orizontala sau verticala.

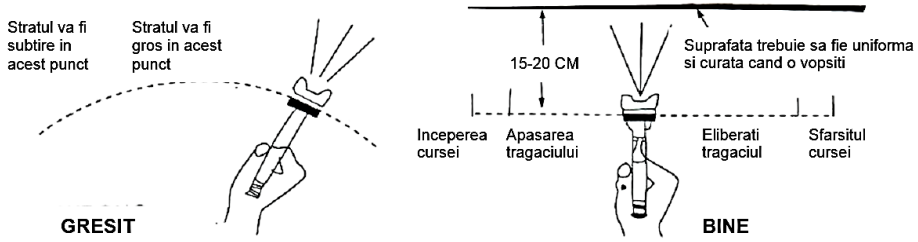
Reglare volum aer

Se recomanda sa se inceapa cu cantitatea maxima de aer. Rotiti regulatorul (3) pentru obtinerea volumului optim de aer.

Tehnici de pulverizare

ATENTIE! O pulverizare in directie gresita poate duce la depunerea de vopsea pe duza de dispersie si la scaderea calitatii operatiunii de vopsire.

1.Pentru obtinerea unei vopsiri de buna calitate tineti pistolul de vopsit la aceeasi distanta fata de suprafata care trebuie vopsita si pulverizati paralel cu suprafata. Nu vopsiti tinand pistolul sub un anumit unghi, deoarece are loc scurgerea vopselei. Tineti duza pistolului la o distanta de 25-30cm fata de suprafata care urmeaza sa fie vopsita si pastrati constanta pulverizarea de la stanga la dreapta si apoi de jos in sus. Nu inclinati pistolul de vopsit la un unghi mai mare de 45°.



2. Cursa trebuie inceputa inainte de a apasa pe tragaci, iar tragaciul trebuie oprit inaintea cursei, pentru a controla astfel pistolul si materialul.Niciodata nu incepeti sa vopsiti atunci cand pistolul este indreptat spre suprafata care urmeaza sa fie vopsita.
3.Controlati cu atentie viteza cu care vopsiti in timpul procesului de pulverizare. O miscare rapida in procesul de pulverizare conduce la obtinerea unui strat subtire de vopsea aplicat, in timp ce o miscare inceata in procesul de pulverizare conduce la obtinerea unui strat gros de vopsea aplicat.
4.Aplicati o singura pulverizare uniforma a vopselei. Daca este necesara aplicarea unui alt strat de vopsea , asigurati-va de recomandarile producatorului referitoare la timpul necesar aplicarii celui de-al doilea strat de vopsea.
5.Atunci cand vopsiti suprafete mici utilizati un debit mic de pulverizare. Acest lucru conduce la evitarea utilizarii unei cantitati prea mari de vopsea si previne incarcarea suplimentara cu vopsea a suprafetei de vopsit.

Curatare si intretinere

ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu aer comprimat.

Curatare

Stergeti carcasa pistolului de vopsit cu o carpa imbibata in diluant. Nu introduceti niciodata pistolul de vopsit in apa sau in alt lichid. Nu lasati pistolul de vopsit neutilizat cu vopsea in rezervor sau la nivelul duzei de pulverizare care se poate obtura.

Dupa fiecare utilizare va recomandam sa efectuati urmatoarele operatii:

1. Goliti rezervorul de vopseaua ramasa in interior;
2. Curatati rezervorul cu diluant. Introduceti o cantitate mica de diluant in rezervor si incepeti sa pulverizati pana cand acesta iese prin duza;
3. Curatati si desfundati daca este cazul duza de pulverizare cu ajutorul unui ac subtire si indepartati toate impuritatile de vopsea ramase;

Daca uitati sa curatati pistolul de vopsit si vopseaua s-a uscat, este posibil ca pistonul sa se blocheze si la actionarea comutatorului tragaci pistolul sa nu mai pulverizeze vopsea.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Date tehnice

Calitate aer	Curatat, fara condens si ulei
Presiune de lucru	max 3 bar (43 PSI)
Debit maxim de aer	600 l/min
Capacitatea rezervor	600 ml
Viscozitate recomandata	15 DIN /sec
Diametru duza dispersie	Ø 1.4 mm
Diametru racord aer	1/4 " (6 mm)
Greutate cu / fara manometru	0.89 / 1.1 kg
Nivel zgomot	LwA ≤ 65dB

Solutionarea diverselor probleme de functionare

Probleme	Cauze posibile	Solutii
Pistolul este alimentat cu aer comprimat dar nu pulverizeaza sau pulverizeaza intermitent	● Supapa este defecta ● Duza este obturata ● Filtrul este blocat	● Schimbati supapa ● Curatati duza ● Curatati filtrul
Pulverizarea este defectuoasa	● Surubul de control al dispersiei trebuie reglat ● Vascozitatea vopselei este mica	● Reglati surubul de control al dispersiei. ● Verificati vascozitatea vopselei
Cantitate ridicata de vopsea pe suprafata vopsita	● Pistolul de vopsit nu este curatat sau lubrifiat ● Prea multa vopsea ● Vascozitate scazuta a vopselei	● Demontati pistolul de vopsit si curatati-l cu tiner ● Reglati debitul de vopsea. Doua straturi de vopsea sunt mai bune fata de unul singur. ● Verificati vascozitatea vopselei
Suprafata vopsita este excesiv de poroasa	● Diluantul utilizat nu este corespunzator ● Pistolul este prea departe de suprafata de vopsit ● Vopseaua este prea vascoasa	● Folositi diluantul corespunzator ● Tineti pistolul mai aproape de piesa de vopsit ● Diluati vopseaua

EN

Thank you for buying this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards.

WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety Instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	*Do not smoke or have any source of flame or spark near spraying.*
	*Wear protective gloves*
	*Wear a dust mask*
	*Wear eye protection*

General safety warnings

- Keep work area clean and well lit .
- Do not allow children or unauthorized persons in the work area. Distractions can cause loss of control of the tool.
- Do not use oxygen tanks , gas or other fuels as an energy source to prevent explosion and personal injury.
- Disconnect gun air hose before starting maintenance operation and during perriod is not used in order to prevent operations that can cause accidents; recommended the installation of a valve near the gun air supply
- Use dry compressed air, adjusted to a pressure of 2.5 - 3.5 bar , and do not try to overload or exceed the maximum permissible pressure of 6 bar
- Use only parts , nozzles and accessories recommended by the manufacturer.
- Before use make sure that all screws and caps are tight to avoid the paint flowing .
- Make daily inspections by free handling of the trigger and nozzle to ensure that the gun is working properly.
- Do not use thinner homogeneous hydrocarbon which can react chemically with aluminum parts and zinc parts .
- Do not modify the product.

Specific safety instructions for HVLP spray gun

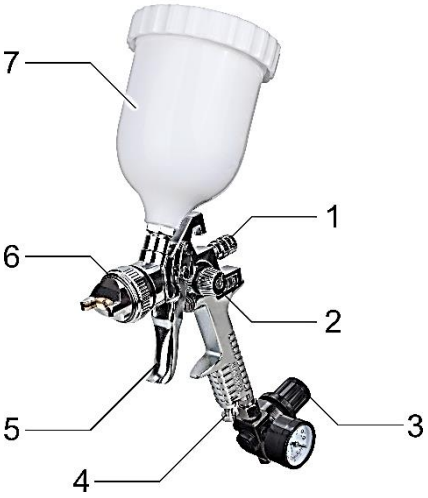
- Always use protective glasses, mask and gloves
- Never spray paint to others or animals nearby . Do not let the paint in contact with skin. In case of injury to go to the nearest health for medical care .
- Do not smoke or work near fire or other flammable substances .
- Paints and chemicals can be flammable . Operate only in well-ventilated room and avoid any source of ignition , such as smoking, open flame and consider all hazards .
- Keep spray gun clean . After each use wash tank tool , nozzle and spray gun body . Do not use washing flammable spray gun whose flash point exceeds 32 ° C.
- Always before dilute the paint, read carrefully the instructions manual.Always use protective glasses and mask

Application

Spray gun HVLP (High Volume Low Pressure) ensures high efficiency in application and also a low consumption of liquid substances. It is used for spraying liquid substances on various surfaces.
IT IS NOT DESIGNED FOR PROFFESIONAL USE.

Description

1. Fluid volume control
2. Pattern control (round or wide pattern)
3. Manometer (only for model 630072)
4. Air volume regulator
5. Trigger
6. Atomizing cap
7. Tank



Assembly

Do not use high viscosity paints as this will block the nozzle.

This spray gun is designed to work with dry compressed air at a regulated pressure of 2.5 ~ 3.5 bar. Compressed air contains moisture and other substances that can lead to erosion of internal component parts by rust. The filter will retain most of these substances to prolong spray gun lifei.Lubricator can help prevent oil circulation inside the gun and increase his efficiency. Use a filter, a pressure regulator and a lubricator placed closer to the spray gun.
To obtain the best results, it is important that you prepare the surface to be sprayed and thin the paint to the correct viscosity, before you operate your spray gun. Always ensure that the surfaces to be sprayed are free from dust, dirt and grease. Make sure that you have masked the areas that should not be sprayed, using a good quality masking tape. The paint or fluid to be sprayed should be thoroughly mixed and free from lumps or other particles. Many substances can be sprayed with your spray gun, but always check the manufacturers recommendations before purchasing your paint.

Operation

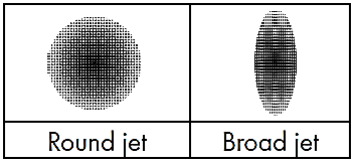
Start-stop

Fill the paint container with the correctly thinned and strained paint. Connect the spray gun to the mains supply. Aim the spray gun at a piece of scrap material and operate the trigger switch(5) until paint is spraying. Adjust the output control (1) until the required volume of paint is spraying

Adjusting the paint jet

Turn the output control (2) to adjut the paint jet:

- Round jet:for small surfaces, edges and corners. Turn the button clockwise
- Broad jet: use the broad jet vertically or horizontally for large areas.Turn the button anti-clockwise

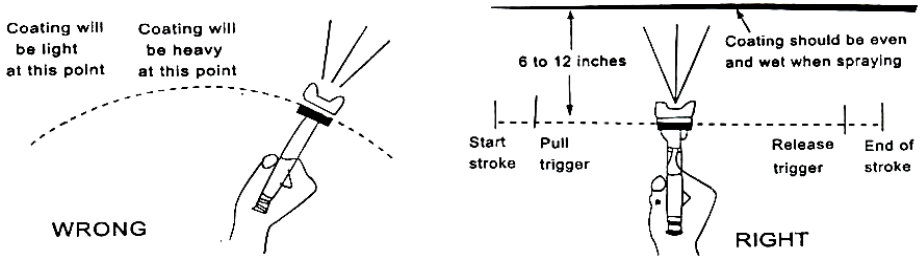


Regulating the air quantity:

Is advisable to start with the maximum quantity. Use the air volume regulator (4) to set the optimum flow

Spraying technique

1.To obtain the best results, keep your spray gun level and parallel to the surface at all times. Keep the nozzle 25 - 30 cm from the surface and spray evenly from side to side or up and down. Do not spray at an angle as this will lead to paint runs on the surface. Use smooth and even strokes. When spray large areas, using a criss-cross pattern. Do not tip the spray gun to more than 45°.



2. Where possible, avoid stopping and starting when spraying an object. This can lead to too much, or not enough paint being applied. Never start or stop the spray gun while it is aimed at the surface to be sprayed.

3.Evenly control the speed of movement of the spray gun. A fast speed of movement over the surface will give a thin coat and a slow speed will give a heavy coat.

4.Apply one coat at a time. If a further coat is required, make sure you observe the manufacturers drying time recommendations before applying a second coat.

5.When spray small areas, keep the output control on a low setting. This will avoid using too much paint and prevent overspray.

Cleaning and maintenance

Before performing any work on the equipment, unplug from air supply source.

Cleaning

It is essential that the spray gun is cleaned thoroughly after every use. Wipe the spray gun body with a cloth soaked in paint thinner. Never put your spray gun in water or other liquid. Do not leave

unused paint spray gun in the tank or the spray nozzle can clog. Failure to clean it will almost certainly result in blockages and it may not operate when you next come to use it! The following action must be taken after every use:
1. Empty any remaining material from the container.
2. Clean the container thoroughly with the thinner that was used. Pour some thinner into the container and spray through the spray gun until only clean thinner is coming out of the nozzle.
5. Clean the basket and nozzle with a thin needle and remove any other debris or paint that remains.

Maintenance
Our tools have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Technical data

Required air quality	Purified, free of condensate and oil
Inlet air pressure	max 3 bar (43 PSI)
Maximum air flow	600 l/min
Tank capacity	600 ml
Recommended viscosity	15 DIN /sec
Fluid tip	ø 1.4 mm
Air connection diameter	1/4 “ (6 mm)
Weight with/without manometer	0.89 / 1.1 kg
Sound power	LwA ≤ 65dB

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Solution
Spray gun is connected to air supply but not spray or irregular spraying.	● Worn swirl head ● Blocked nozzle ● Blocked filter	● Replace swirl head. ● Clean nozzle. ● Clean filter
Atomization is not good.	● Volume adjustment is not correct. ● Paint too thick	● Adjust. ● Check viscosity of the paint.
Over painting.	● Spray gun not clean, or not lubricated resulting in piston being stuck in cylinder ● Too much paint ● Viscosity too low	● Disassemble spray gun and clean with thinner. ● Adjust the volume clockwise to reduce spraying. Two thin coats are better then one ● Check viscosity
“Orange Skin” excessive fogging.	● Incorrect solvent is used ● Spray gun too far from the surface. ● Paint too thick	● Use correct solvent. ● Hold spray gun closer to the object. ● Thin the paint

Tabel parti componente

Nr	Denumire	Nr	Denumire	Nr	Denumire
1	Atomizor	16	Saiba	31	Ac de reglare
2	Piulita	17	Arc	32	Arc
3	Arc	18	Saiba	33	Racord
4	Saiba	19	Arc	34	Piston de ajustare
5	Duza	20	Garnitura oring	35	Tragaci
6	Duza de legatura	21	Capac sistem de reglare aer	36	Primul nivel tragaci
7	Saiba de legatura	22	Surub de reglare aer	37	Al doilea nivel tragaci
8	Saiba de legatura	23	Robinet de admisie aer	38	Niplu de legatura
9	Surub de directionare	24	Racord de admisie aer	39	Filtru
10	Saiba	25	Surub Philips	40	Rezervor
11	Corpul pistolului	26	Buton de reglare a dispersiei	41	Capac rezervor
12	Surub de directie	27	Surub calibrat de reglare	42	Dop cu aerisire
13	Saiba	28	Saiba	43	Cheie fixa
14	Mecanism comutator	29	Piulita de reglare a dispersiei	44	Perie
15	Corp robinet de aer	30	Inel opritor